

فيقهي ناسان: په رتوكي پاك وخوايتي: د دروازهي سيهه م: چوونه سهر ناو
وئادابه كاني

الفقه الميسر: كتاب الطهارة: الباب الثالث: في قضاء الحاجة وآدابها

< كوردی - كردي - kurdish >

دهسته بزيريك له زانايان

نخبة من العلماء



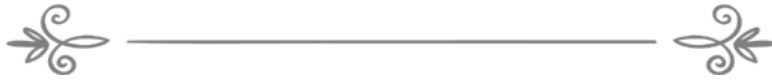
وهرگيراني: دهسته ي بهشي كوردی ما پهری ئيسلام هاوس

پيداچونه وهی: پشتيوان سايبير عزيز

ترجمة: فريق اللغة الكردية بموقع دار الإسلام

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

چوونە سەر ئاۋ وئادابەكانى



سوپاس و ستايش بۇ خۇاى گەورە وميهرەبان وه درود وصەلات وسەلام بۇ سەر محمدى كورى
عەبدوللا و ئال وبەيت و يار وياوهر و شوپىنكەوتوانى ھەتا ھەتايە .
ئەمەش چەند مەسئەلەيەكى لەخۇ گرتووه :

**بابەتى يەكەم : (الاستنجاء و الاستجمار) خۇپاكردنه وه به ئاۋ، و به بەرد، ئەگەل پوونكردنه وهى
ھەريەك لەو دووانە جيگاي ئەوى ديكە بگريته وه .**

الاستنجاء : مەبەست لەم دەستەواژەيە پاكردنه وهى ئەوهى لە پاش وپيشى مروقه وه دەردەچيىت بە
ئاۋ، وه مەبەست لە دەستەواژەى (الاستجمار) يش، پيداھينان وخواپينكردنه وهى پاش وپيشى مروقه
بە شتيكى ريگا پيدراوى پاكوخاوينى پاككەرەوه، وهك خاوپينكردنه وهى بە بەرد وھاوشيوه كانى، وه
ھەريەك لەم دووانەيش دەكرىت جيگاي ئەوى ديكەيان بگريته وه بۇ خۇپاكردنه وه، ئەويش لەبەر
ئەوهى كە لە پيغەمبەرى خواوه (صلى الله عليه وسلم) ثابت وجيگير بووه، ئەنەسى كورى ماليك ()
خۇاى لى رازى بيىت (دەگيرپيته وه وده لىت : { كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل الخلاء فأحمل أنا و غلام إداوة
من ماء و عنزة يستنجي بالماء } (1) .

واتا : پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) كاتيك چووه سەر ئاۋ، من و گەنجيكي خزمەتكارى بە
جەوہنەيەكى دروستكراو لە پيىست كە ئاۋى تيىدا بوو لەگەل دار گۆچاننيك بۇمان ھەلگرت ووهك
يارمەتيدانى بە شوپىنيە وه بووين، پاشان چووه سەر ئاۋ و خۇى خاوين كردووه .
ھەروھە عائيشەى داىكى باوہ پدارانيش (خۇاى لى رازى بيىت) لە پيغەمبەرى خواوہ گيرايەتيە وه
و دەللىت، پيغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمويەتى : { إذا ذهب أحدكم إلى الغائط، فليستطب
بثلاثة أحجار، فإنها تحزيء عنه } (2) .

(1) موسليم بە فەرموودەى ژمارە (271) رپوايەتى كردووه، مەبەست لە ووشەى (الإداوة) ئەو جەوہنەيە كە لە پيىست
دروستكراو وكاتى خۇى ئاۋى تيىكراوہ .

(2) أحمد رپوايەتى كردووه، (108/6)، ھەروھە دارە قوطنى بە فەرموودەى ژمارە (144) وه دەللىت : سەنەدەكى صەحيحە

واتا : ههر كه سيك له ئيوه چوو بو سهر ئاو، ئهوه با به سى بهرد خوئى خاوين بكاتهوه، چونكه ئهوه بهردانه جيگاي خوئى خاوين كردنهوه به ئاو دهگرنهوه .

دياره (الاستجمار) يش ئه نجام ده دريٽ به بهرد و ئه وهيشى وهك بهرد وايه له ههر شتيكى خاوينى ريگا پيدراوى پاكه رهوه، وهك كلينس و تهخته و پارچه پهرو وهاوشيوه كانيان، چونكه پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) كاتيک بچوايه ته سهر ئاو به بهرد و ههر شتيكى وهك بهرد بوايه خوئى خاوين دهكردهوه، وه دهبيٽ ئه وهش بزانيه كه (استجمار) به كه متر له سيجار پيدا هينانى بهرد يان ههر شتيك وهك بهرد وايه تهواو مابيٽ، ئه ويش به بهلگه ئه وه فرموده يه كه سهلمانى فارسى (خواى لى رازى بيٽ) رپوايه تهى كردووه، و دهليٽ : { نهانا - يعنى النبي - صلى الله عليه وسلم } ان نستنجي باليمين، وان نستنجي بأقل من ثلاثة أحجار، وان نستنجي برجميع، أو عظم { (1) .

واتا : پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) ريگري ليكردين كه به دهستى راست خو پاك بكهينهوه، ههروهها ريگري ليكردين كه به سى بهرد كه متر (استجمار) بكهين، وه ريگري ليكردين كه به پيسايى و ته رسه قولى وولاخ و ئيسك خو پاك بكهينهوه .

بابه تي دووهم : روو كردن و پشت كردنه قيبله له كاتي دانيشتن له سهر ئاو .

دروست نيه له كاتي چوونه سهر ئاو له شويني چولاى و بيايان بهي بهر بهستيک پروت له قيبله بيٽ يان پشتت لى بيٽ، ئه ويش به بهلگه ئه وه فرموده يه كه ئه بو ئه يوبى ئه نصارى (خواى لى رازى بيٽ) رپوايه تهى كردووه، و دهليٽ : پيغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) فرموده يه تهى : { إذا أتيتم الغائط فلا تستقبلوا القبلة بغائط ولا بول، ولا تستدبروها، ولكن شرقوا أو غربوا } قال أبو أيوب : قدمنا الشام فوجدنا مراحيض قد بنيت قبل القبلة، فنحرف عنها ونستغفر الله عز وجل { (2) .

واتا : ههر كه سيك له ئيوه چوووه سهر ئاو بو ميز و پيسايى كردن با پشت و روو نه كاته قيبله، بهلكو بهره و روژ ههلات يان روژ ئاوا دابنيشيت، ئه بو ئه يوب دهليٽ : كاتيک روشتينه شام بينيمان كه سهر ئاوه كانيان بهره و قيبله دروستكراون، بويه ئيمهيش ههستايه ئه وه سهر ئاوانه مان خوار كردهوه - بو ئه وهى رووى له قيبله نه بيٽ - وه داواى ليخوش بوونيشمان له خواى گهوره كرد .

(1) موسليم به فرموده ي ژماره (262) رپوايه تهى كردووه، مه بهست له وشه ي (الرجيع) پيسايى و ته رسه قولى وولاخه .

(2) بوخاري به فرموده ي ژماره (144) له كتابي (الوضوء) و موسليم به فرموده ي ژماره (264) رپوايه تيان كردووه .

به لّام ئه گهر هاتوو سهر ئاو له نيو خانوو يان ئاوه ادنى بوو، يان له نيوان سهر ئاوه كه و قبيله دا بهر به ستيك هه بوو ئهوا قهيدى ناكات و هيچ گرفتيك نابينريت نييدا، ئه ويش به به لگه ي ئه و فهرمووده يه ي كه عه بدولاي كورپى عومهر (خوای لى رازى بيت) گيرايه تيه وه و ده لىت : { **أنه رأى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يبول في بيته مستقبل الشام مستدبر الكعبة** } (1) .

واتا : عه بدولاي كورپى عومهر (خوای لى رازى بيت) بينويه تى كه پيغه مبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) له مالى خويان ميزى ده كرد و پرووى له شام و پشتى له قبيله بوو . ههروه ها مهروانى ئه صغهر ده گيريتته وه و ده لىت : " **أناخ ابن عمر بعيره مستقبل القبلة، ثم جلس يبول إليه، فقلت: أبا عبد الرحمن، أليس قد نهي عن هذا؟ قال: بل إنما نهي عن هذا في الفضاء، أما إذا كان بينك وبين القبلة شيء يترك فلا بأس** " (2) .

واتا : عه بدولاي كورپى عومهر (خوای لى رازى بيت) ووشتره كه ي به ره و پرووى قبيله يه خدا، پاشان دانيشت به ره و پرووى ميزى كرد، مهروان ئه لىت : منى پيم ووت : ئه ي ئه بو عبد الرحمن، ئايا ئه مه پيگرى لى نه كراوه ؟ له وه لامدا ووتى : به لى ريگرى ليكراوه، به لّام ئه گهر هاتوو له چولاي و بى بهر به ست بوو، به لّام ئه گهر هاتوو له نيوان تو و قبيله دا بهر به ستيك هه بوو هيچ قهيدى ناكات و گرفت نيه .

به لّام له گه ل ئه وه شدا باشترو چاكتروا يه مروقى موسلمان له ناو مال و خانوو و جيگاي ئاوه دانيشدا بو دانيشت له سهر ئاو پرو له قبيله و پشتى له وى نه بيت، خوای گه وره ش زاناتره ..

بابه تى سيههم : ئه وه ي سوونته ته له كاتى چوونه سهر ئاو بكرىت :

سوونته ته ئه و كه سه ي كه ده يه وىت بچيته سهر ئاو ئه م نزا يه بخوينىت و بلى : (**بسم الله، اللهم إني أعوذ بك من الخبث والخبائث**) وه پاشان قاچى چه پى پيش بخت بو چوونه ژووره وه، واتا : خوايه په نا ده گرم به تو له خراپه ي هه موو شه يتانىكى نير ومى .

(1) بوخاري به فهرموده ي ژماره (148) و موسليم به فهرموده ي ژماره (266) ريوايه تيان كردوه .

(2) أبو داود به ژماره (11) و داره قوطنى به ژماره (158) و حاكم (154/1) ريوايه تيان كردوه، وه داره قوطنى به سه حىحى داناوه، وه ههروه ها حاكم و ده هه بيش هاوړان له گه لىدا، وه حافظ ابن سه جهر و حازمى و ئه لبانىش ده لىن : سه سه نه، بروانه : (الإرواء : به ژماره - 61 -) .

وه کاتیکیش هاته دهره وه قاچی چهپی بییش بخت و بلی : (غفرانک) واتا : خوییه داوای لیخوشوون له تو ده کهم .

وه نابیت عوره تی وه دهر بخت تا کاتیک به ته و او ه تی نزیک زهوی ده بیته وه .
 وه نه گهر هاتوو له شوینیکی چو لایی وبی بهر به ست بوو، سوننه ته دوور بکه و بیته وه و پرواته جیگایه که وه که پیچ و په نا بیته بو نه وهی له چاوی خه لکی به دوور بیت، به لگه یش له سهر نه مه، نه و فهرمووده یه که جابری کوری عه بدولا (خوای لی رازی بیت) ده یگریته وه و ده لیت : "خرجنا مع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) في سفر وكان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) لا يأتي البراز حتى يتغيب فلا يرى" (1) .

واتا : له گه ل پیغه مبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) بو سه فهره دای چووینه دهره وه، پیغه مبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) له و سه فهره دا نه ده چوو بو سه ر ئاو و پیسای کردن تا به نه دازه یه که دوور ده که و ته وه که کهسی لی دیار نه بوایه و کهس نه ی دیتبا .

ههروه ها عه لی کوری نه به و طالب (خوای لی رازی بیت) ده گریته وه و ده لیت : پیغه مبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) فهرموویته تی : "ستر ما بين الجن وعورات بني آدم إذا دخل الخلاء، أم يقول : بسم الله" (2) .
 واتا : په رده ی نیوان جنو که کان و نیوان عوره تی به نی ئاده م نه وه یه کاتیک مرو ف بییش نه وه بجیته سهر ئاو بلی : به ناوی خوا .

وه نه نه سی کوری مالکیش له م باره یه وه فهرموودییه کی رایوایته کردوو و ده لیت : "كان النبي (صلى الله عليه وسلم) إذا دخل الخلاء قال : اللهم إني أعوذ بك من الخبث والخبائث" (3) .

واتا : پیغه مبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) کاتیک بجوایته سهر ئاو - پییش چونه کهی - ده یووت : خوییه په نا ده گرم به تو له خراپه ی هه موو شه ی تانیکی نیروم .

هه ره له م باره یه وه عائیشه ی دایکی باوهر داران (خوای لی رازی بیت) ده لیت : "كان إذا خرج من الخلاء قال : غفرانك" (1) .

(1) أبو داود به ژماره (2) وه ابن ماجه به ژماره (335) ریوایه تیان کردوو، له فزه که یش له فزی ابن ماجه یه، سه نه ده که شی سه نه دیکی سه حیحه، بروانه : صحیح ابن ماجه (60/1) .

(2) ابن ماجه به ژماره (297)، وه تیرموزی به ژماره (606) ریوایه تیان کردوو، نه حمه د شاکریش (ره حمه تی خوای لی بیت) له حاشیه ی تیرموزیدا به فهرمووده یه کی سه نه ی داناوه، وه شیخ نه لبانیس به سه حیحه داناوه، بروانه : صحیح الجامع الصغیر، ژماره (3611) .

(3) بوخاری به ژماره (142) وه موسلیم به ژماره (375) ریوایه تیان کردوو .

واتا : پیغهمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) کاتیک بهاتایهته دهرهوه لهسه ر ئاو دهیفرموو :
خوایه داوای لیخوشبوونت لیدهکهه .

وه عهبدو لای کوری عومهر (خویان لی رازی بییت) دهگپریتتهوه و ده لیت : " إن النبي (صلی الله علیه وسلم)
كان إذا أراد الحاجة لا يرفع ثوبه حتى يدنو من الأرض " (2) .

واتا : پیغهمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) ئهگهر بیویستایه بچیتته سهر ئاو، جلو بهرگه کهه
بهرز نه ده کردهوه، ههتاوه کو له زهوی نزیك ده بوویهوه .

بابهتی چوارهم : نهوهی حهرا مه بو ئه که سهی ده چیتته سهر ئاو نه نجامی بدات :

حهرا مه میزکردنه ناو ئاو ی راوه ستاوه، به لگه ی ئه و فهرمووده یه ی که جابری کوری عهبدو لای (خوی
لی رازی بییت) له پیغهمبهری خواوه (صلی الله علیه وسلم) دهیگپریتتهوه، و ده لیت : " نهی عن البول في
الماء الراكد " (3) .

واته : پیغهمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) ریگری کردووه لهوه ی میز بگریته ناو ئاو یکی
وه ستاوه وه .

وه نابیت به دههستی راستی زه کهری بگریته له کاتی میزکردندا، وه نابیت دهستی راستیشی به کار
بهینیت بو خو پاککردنه وه، له بهر ئه وه پیغهمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرموویه تی : " إذا
بال أحدكم فلا يأخذن ذكره يمينه، ولا يستنجي يمينه " (4) .

واتا : ئه گهر هه رکه سیکنان میزی کرد با به دههستی راستی زه کهری نه گریته، وه ئه گهر خویشی
پاک کرده وه با به دههستی راستی خو ی پاک نه کاته وه .

(1) أبو داود به ژماره (17) وه تیرموزی به ژماره (7) رپوایه تیان کردووه، وه تیرموزی ووتویه تی : ئهم فهرمووده یه
فهرمووده یه کی هسه ن و غه ربیه، وه شیخ ئه لبانیس به هسه نی داناوه، بروانه : بروانه : صحیح الجامع الصغیر،
ژماره (4707) .

(2) أبو داود به ژماره (14) وه تیرموزی به ژماره (14) رپوایه تیان کردووه، وه شیخ ئه لبانیس به سه حیحی داناوه،
بروانه : بروانه : صحیح الجامع الصغیر، ژماره (4652) .

(3) موسلیم به ژماره (281) رپوایه تی کردووه، هه ر به و شیوه یه بوخاریش به فهرمووده ی ژماره (239) رپوایه تی کردووه،
مه به ست له ووشه ی (الراكد) ئاو یکه که وه ستا بیته ونه پروات .

(4) بوخاری به ژماره (154) له فزه کهش له فزی بوخاریه، وه موسلیمیش به ژماره (267) رپوایه تی کردووه .

وه حه رامة مروّقى موسلمان له سهر رېځگای خه لکی وله سبیهه و باخچهی گشتی و ژیر دره ختی به ردار
وسهر کانی و چه شمه ی ئاو میز و پیسای بکات، ئه ویش به به لگه ی ئه و فه رموده یه ی که موعادی
کورپی جه به ل (خوی لئ رازی بیّت) ده ځیرپته وه که پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم)
فه رمویه تی : { اتقوا الملاعن الثلاث : البراز في الموارد، وقارعة الطريق، والظل } (1) .

واتا : خوټان بیاریزن له و سئ شته ی که ده بنه هو ی نه فرینی کردنی خه لکی لیټان : پیسای کردنی
له سهر کانی و چه شمه ی ئاو خواردنه وه ی خه لکی، وه له سهر رېځگای خه لکی، وه له سبیهه ری دره ختیک
که خه لکی لیټی داده نیشیت .

هه روه ها ئه بو هوره یه (خوی لئ رازی بیّت) ده ځیرپته وه که پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه
وسلم) فه رمویه تی : { اتقوا اللاعنین، قالوا : وما اللاعنان یارسول الله ؟ قال : الذی یتخلى فی طریق الناس، أو فی ظلهم } (2) .

واتا : خوټان بیاریزن له و دوو شته ی که ده بنه هو ی نه فرینی کردنی خه لکی لیټان، ووتیان ئه ی
پیغه مبه ری خوا ئه و دوو شته ی ده بنه هو ی نه فرینی کردنی خه لکی چین ؟ ئه ویش فه رموی : ئه و
که سه ی که له سهر رېځگای خه لکی میز و پیسای ده کات، یان له سبیهه ره که یان .

هه روه ها حه رامة له کاتی له سهر ئاو بوون قورئان بخوینریت، وه حه رامة مروّقى موسلمان به
ته رسه قولی و و لآخ و ئیسک و خواردنیکی ریزدار خو ی پاک بکاته وه، چونکه جابری کورپی عه بدولا (
خوی لئ رازی بیّت) ده ځیرپته وه و ده لیت : { نهی النبی (صلی الله علیه وسلم) أن یتمسح بعظم أو بعر } (3) .

واتا : پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) رېځگری کردووه له وه ی مروّف خو ی به ئیسک یان به
پشقلی ئازه ل پاک بکاته وه .

وه حه رامة مروّقى باوه ردار له نیو گو رستانانی موسلمانان میز و پیسای بکات، له بهر
ئه وه ی پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رمویه تی : { لا أبالی أوسط القبور قضیت حاجتی، أو
وسط السوق } (4) .

(1) أبو داود به ژماره (26) وه ابن ماجه به ژماره (328) ریوایه تیان کردووه، وه سه نه ده که ی سه نه دیکه ی سه نه، بروانه
: إرواء الغلیل (100/1) .

(2) موسلیم به ژماره (269) ریوایه تی کردووه .

(3) موسلیم به ژماره (263) ریوایه تی کردووه .

(4) ابن ماجه به فه رموده ی ژماره (1567) ریوایه تی کردووه، وه شیخ ئه لبانیش به فه رموده یه کی سه حیجی داناوه،
بروانه إرواء الغلیل (102/1) .

واتا : چونه یهکه له خراپی و نادروستیادا، کهسێک له نیو گۆری موسلمان میز وپیسایی بکات، ههروهچ خراب و نار دوسته له نیوه پراستی بازاردا وهها کاریک ئه نجام بدات ..

بابهتی چوارهم : ئهوهی مهکروهه و باش نیه ئهوه کهسهی دهچیتته سهر ئاو ئه نجامی بدات :

مهکروهه و باش نیه میز کردن به رهو پرووی با، ئه گهر به ره به ستهیک له نیوان تو و بادا نه بیته، نه وهک میزه که هه لپه رتیه به پرووی خوته و جلوه به رگه کانتادا، ههروهها مهکروهه قسه کردن له کاتی چونه سهر ئاو، چونکه پیاویک به لای پیغه مبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) تیپه پری کرد، لهو کاته دا پیغه مبهر (صلی الله علیه وسلم) میزی ده کرد، وه لای سله مکه شهی نه دایه وه (1).

وه دیسان مهکروهه میز کردنه ناو کون و که له بهر وهاوشیوه کانیه وه، ئه ویش له بهر ئه و ریوایه تهی که قه تاده ی کوری عه بدولا (خوی لای رازی بیته) گه یه ریوایه تهی وه و ده لایته : { أن النبي (صلی الله علیه وسلم) نهی أن یبال فی الحجر، قبل لقتاده : فما بال الحجر؟ قال : یقال : إنها مساکن الجن } (2).

واتا : پیغه مبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) ریگری کردوه وه وهی میز بگریته ناو کون و که له بهر وه، ووتیان به قه تاده بوچی کون؟ ووتی : ده لای کون جنوکه کان تییدا نیشته جی ده بن . ههروهها له بهر ئه وهی پیده چیت زینده وه ریکی تییدا بیت و بهو کاره زیانی پی بگات، یاخود مال و جیگای جنوکه کان بیته و ناره حهت بن پیی .

وه مهکروهه مروقی موسلمان بچیتته سهر ئاو و شتیکی پی بیته ناو ذیکری خوی تییدا بیته، بو نمونه ئه گهر هاتوو پارچه کاغه زیکی پی بیته، یان قورئانیک له باخه لای بیته، یان موسیله یهک که ناوی خوی گه وهی له سه نه خشینرا بیته، هه موو ئه مانه و هاوشیوه کانی مهکروهه مروقی له کاتی چونه سهر ئاو هه لایان گریته، ئه ویش به به لگه ی ئه و ریوایه تهی که هاتوو و ده لایته : " لأن النبي (صلی الله علیه وسلم) کان إذا دخل الخلاء وضع خاتمه " (3).

(1) موسلیم به ژماره (370) ریوایه تی کردوه .

(2) أبو داود به ژماره (29) وه نه سائی به ژماره (34) ریوایه تیان کردوه، حافظی ابن حه جره یس له په رتووکی (التلخیص) دا نقلی به سه حیح دانی له ابن خزیمه و ابن عه ساکره وه کردوه (106/1)، شیخ ابن عثیمین یش ووتویه تی : به لانی که مه وه ئه م فه رموده یه فه رموده یه کی هه سه نه (الشرح الممتع 95 /1 - 96) .

(3) أبو داود به ژماره (26) وه تیرموذی به ژماره (1746)، وه نه سائی به ژماره (5228)، وه بان ماچه به ژماره (303) ریوایه تیان کردوه، أبو داود پاش ئه وهی ته خرجهی کردوه ده لایته : ئه م فه رموده یه فه رموده یه کی مونکه ره، وه تیرموذیش ووتویه تی : فه رموده یه کی هه سه ن و غه ربیه، وه شیخ ئه لبانیس به فه رموده یه کی لاوازی داناوه، له سه ر ووتیه به لاوازی بوونی ئه م فه رموده یه و نه گونجانی بو ئه وهی بگریته به لگه و ده لیل له م بابته دا، به لام له گه ل ئه وه شدا

واتا : چونكه پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) كاتيك ده چووه سهر ئاو موسيله كهى داده نا -
له بهر ئه وهى نه خشى محمد رسول اللهى له سهر كييشرا بوو بو مرؤكردنى نووسراو و نامه كانى به كارى
دههينا - .

به لام له كاتى زهرورته و پيويستيدا قهيدى ناكات و گرفت نيه، وهك ئه وهى له باخهلتدا پاره و
پوليك ههبيت و ناوى خواى له سهر چاپ كرابييت، چونكه ئه گهر بيتو مرؤف له گهله خوى ههلى نه گرييت
و له دهره وهى سهر ئاوه كان دايبنييت ئه و كاته پيده چييت خهلكانى تر بيدزن، يا خود خاوه نه كهى
له بيري بچييت بيخاته وه باخهلى .

سه بارهت به موصحهف - قورئانى پيرؤز - هه رامة بردنه ژوره وهى بو سهر ئاو جا ديار بييت يان
شارا بيته وهش، چونكه كه لام و گوفتارى پهروه ردگار، كه لام و گوفتارى پهروه ردگاريش پيرؤز ترين
كه لامه و نابييت بيريته شويى بى ريز ونه شيا وه وه، خواى گه ورهش زانتره ..

باشتر و چاكتروايه مرؤفى باوه ردار بو زهرورته نه بيت كه رويشته سهر ئاو هيج شتيكى پي نه بيت ناو و يادى خواى
گه ورهى تيدا بيت، له بهر ريز و حورمه تى ناوى خواى بهرز و پيرؤز ..